

AVISO

2023.8.29

Ina Higashi Shougakkou
GERAL

AULA DE OBSERVAÇÃO PELOS PAIS / REUNIÃO DE CLASSE/SÉRIE

Realizaremos conforme abaixo descrito a 3ª. Aula de Observação Pelos Pais e a 2ª. Reunião da Série/Classe. Desde já, agradecemos o seu comparecimento, em meio ao cotidiano ocupado.

1. DATA

15/9 (6ª. feira)

2. PROGRAMAÇÃO

*Programação especial

Aula de Observação da 1ª., 2ª. e 3ª.séries

4ª.HORA > 13:25 às 14:10 hs (45 minutos)

Aula de observação da 4ª., 5ª. e 6ª.séries

5ª.HORA > 14:20 às 15:05 hs (45 minutos)

Saída geral > 15:10 hs

Reunião dos pais da série (local determinado) > 15:15 às 15:50 hs

Reunião de classe > 16:00 às 16:50 hs

3. OUTROS

(1) Informaremos o conteúdo das aulas / local da reunião dos pais da série pelo comunicado (em japonês) da série/classe e outros.

(2) Os pais deverão trazer o calçado de uso interno.

(vide-verso)

授業参観、学級・学年 懇談会のお知らせ

残暑の候、新学期を迎え、心新たにスタートが切れたことと存じます。また、保護者の皆様には、益々ご健勝にてお過ごしのことと拝察申し上げます。

さて、本年度3回目の授業参観ならびに2回目の学年・学級PTAを下記のように行います。何かとご多用とは思いますが、ご都合をつけられてご出席くださいますようお願い申し上げます。

記

1 期日 9月15日 (金)

2 日程
※特別日課 5時間授業

低学年授業参観

4 校時 13:25 ~ 14:10 (45分)

高学年授業参観

5 校時 14:20 ~ 15:05 (45分)

児童下校 15:10

学年PTA総会 (各会場) 15:15 ~ 15:50

学級懇談会 (各教室) 16:00 ~ 16:50

3 その他

(1) 参観授業の内容・学年PTA総会の会場については、学年・学級便りなどでお知らせします。

(2) 保護者の皆様は、上履きをご用意ください。

(3) Será alugado 50 vagas do estacionamento de cascalho da JA. Solicitamos a colaboração em vir à pé na medida do possível, devido as vagas serem limitadas. Caso utilizar o estacionamento, favor tomarem cuidado com a segurança no trânsito.



(3) JA砂利駐車場を50台お借りしています。台数に限りがありますので、できるだけ徒歩での来校にご協力ください。駐車場を利用される場合は交通安全に気をつけてご利用ください。



伊那市立伊那東小学校
担当：唐木 弘志 (教頭)
電話：72-2007

LEMBRE-SE:

- ✧ Comunicar sempre a escola ao faltar, dizendo: 「**KYOU WA GAKKOU WO YASUMIMASU**」.
- ✧ **Não entrar ou estacionar o carro na frente da entrada infantil, no momento de trazer ou buscar a criança.** É perigoso, pois há muitas crianças na frente da entrada. Favor estacionar o carro no estacionamento de visitantes.

ねが お願いします

- ✧ 学校を休む時には、電話でもよいので、必ず学校に「今日は、学校を休みます」の連絡をください。
- ✧ 送り迎えの車は、児童玄関の前の道路に絶対入らないでください。道路には、子どもがたくさんいるの、危険です。車は来賓玄関の方に止めてください。